

RAMAKRISHNA MISSION VIDYAMANDIRA
(A Residential Autonomous College under University of Calcutta)

First Year

First-Semester Examination, December 2010

Date : 15-12-2010

SANSKRIT (Honours)

Full Marks : 100

Time : 11am – 3pm

Paper - I

(Use separate answer script for each group)

Group – A

1. a) Define and illustrate **any two** of the following metres : [3×2 = 6]
(i) वंशस्थविलम् (ii) रुचिरा (iii) शालिनी
- b) Scan and name the metre in **any two** of the following : [3×2 = 6]
a) अर्थो हि कन्या परकीय एव ।
b) मुक्तेषु रश्मिषु निरायतपूर्वकायाः ।
c) न जाने भोक्तारं कमिह समुपस्थास्यति विधिः ॥
- c) Write a note on ‘यति’ or ‘गण’ according to छन्दोमञ्जरी। [3]
2. a) Who was Śukanāsa? Who was Āndrāpīḍa? Summarise the advice of Śukanāsa to Āndrāpīḍa. [1+1+6 = 8]

OR,

- b) Describe the characteristic features of the King Śūdraka as depicted in the Kādambarīkathāmukha. [8]
3. Translate into English or Bengali **any one** of the following : [5]
a) ना नैव यो निर्भिन्नरातिहृदयो विरचितनरसिंहरूपाङ्ग बरम् एकविक्रमाक्रान्तसकलभुवनतलो विक्रमत्रयायासितभुवनत्रयं जहासेव वासुदेवम् ।
b) सर्वथा तमभिनन्दन्ति तमालपन्ति तं पाश्व कुर्वन्ति तं संवर्धयन्ति तेन सह सुखमवतिष्ठन्ते तस्मै ददति तं मित्रतामुपनयन्ति तस्य वचनं शृण्वन्ति तं बहुमन्यन्ते तमाप्ततामापादयन्ति योऽहर्निशमनवरतमुपचरिताञ्जलिरधिदैवतमिव विगतान्यकर्तव्यः स्तौति यो वा माहात् यमुद्भावयन्ति ।
4. Explain in Sanskrit with reference to the context **any one** of the following : [7]
a) यस्य विमले कृपाणधाराजले चिरमुवास राजलक्ष्मीः ।
b) आत्मविड बनां चानुजीविना जनेन क्रियमाणामभिनन्दन्ति ।
5. Translate into Sanskrit in ‘Devanagari’ script (**any one**) : [10]
a) পুরাকালে এক বনের মধ্যে একটি সিংহ বাস করত। প্রতিদিন সে অনেক পশু হত্যা করত এবং তাদের খেত। একদিন বনের পশুরা মিলিত হয়ে একটি সভা করল। সেখানে প্রত্যেক পশুই বড়ু তা দিল। অবশেষে সভাপতি ভাষণ দিল। সে বলল, “সিংহ আমাদের বনের রাজা। কিন্তু সে প্রতিদিন বহু পশু বধ করে। আগামীকাল থেকে আমরা প্রতিদিন তার কাছে একটি করে পশু পাঠাব।”

- b) পরিবর্তন জগতের নিত্য ধর্ম। সমাজ ও ভাষা প্রতিনিয়ত পরিবর্তিত হয়ে চলেছে। বিদ্যাসাগর ও বঙ্কিমচন্দ্র যে ভাষা লিখেছেন, আজকের ভাষা তার থেকে আলাদা। চলিতভাষা সাধুভাষার স্থান গ্রহণ করেছে। এই অবস্থায় শ্রীরামকৃষ্ণদেবের কথামূতের ভাষা আমাদের বিস্মিত করে।

6. Elucidate the following Kārikā in Sanskrit with examples : (any one) [5]

- a) संहितैकपदे नित्या नित्या धातूपसर्गयोः ।
समासेऽपि च नित्या स्यात् सैवान्यत्र विभाषया ॥
- b) धातोरर्थान्तरे वृत्ते धात्वर्थेनोपसंग्रहात् ।
प्रसिद्धरविवक्षातः कर्मणोऽकर्मिका क्रिया ॥

Group – B

7. a) ‘अवसितश्च ममाद्य शापः’— Who said this and to whom? What was the curse? How was it lifted? [1+1+5+3 = 10]

OR,

Explain the remark— ‘वाणोच्छिष्टं जगत् सर्वम्’ । [10]

8. Translate into Bengali or English any one of the following: [4]

- a) दयित! त्वत्प्रसादादद्य मे चरितार्था श्रोत्रवृत्तिः। अद्य मे मनसि तमोपहस्त्वया दत्तो ज्ञानप्रदीपः। पक्वमिदानीं त्वत्पादपद्मपरिचर्याफलम्। अस्य च त्वत्प्रसादस्य किमुपकृत्य प्रत्युपकृतवती भवेयम्।
- b) अयि मूढ, किमस्ति कन्यान्तःपुरदूषके कश्चित् कृपावसरः। स्थविरः स राजा जराविलुप्तमानावमानचित्तो दुश्चरितदुहितृ पक्षपाती यदेव किञ्चित् प्रलपति त्वयापि किं तदनुमत्या स्थातव्यम्।

9. Explain in Sanskrit with reference to the context any one of the following : [6]

- a) अद्यैव क्षपावसाने विवाहनीया राजदुहितेति।
- b) न शेकतुस्तु तमप्रभुत्वादत्तारयितुमापदः।

10. Answer any one of the following questions : [10]

- a) What according to Vāmana is the soul of poetry? How does he define it? How many Rītis have been admitted by him? What according to him are the features of the best one?
- b) Make a discourse on the arthaguṇas after Vāmana.

11. Write short note on any one of the following : [5]

- a) न कतकं पङ्कप्रसादनाय।
- b) दशरूपकम्।

OR,

Explain any one of the following : [5]

- a) सौन्दर्यमलङ्कारः।
- b) कवित्वबीजं प्रतिभानम्।

12. a) Explain in Sanskrit with reference to the context: (any one)

[6]

- i) सरसिजमनुविद्ध शैवलेनापि र यं
मलिनमपि हिमांशोर्लक्ष्म लक्ष्मीं तनोति ।
इयमधिकमनोज्ञा वल्कलेनापि तन्वी
किमिव हि मधुराणा मण्डनं नाकृतीनाम् ॥
- ii) चित्रे निवेश्य परिकल्पितसत्त्वयोगा
रूपोच्चयेन मनसा विधिना कृता नु ।
स्त्रीरत्नसृष्टिरपरा प्रतिभाति सा मे
धातुर्विभुत्वमनुचिन्त्य वपुश्च तस्याः ॥

OR,

Amplify in Sanskrit : (any one)

[6]

- i) अथवा भवितव्यानां द्वाराणि भवन्ति सर्वत्र ।
ii) लभेत वा प्रार्थयिता न वा श्रियं श्रिया दुरापः कथमीप्सितो भवेत् ॥

13. Translate into Bengali or English : (any one)

[6]

- a) ग्रीवाभङ्गाभिरामं मुहुरनुपतति स्यन्दने दत्तदृष्टिः
पश्चार्धेन प्रविष्टः शरपतनभयाद् भूयसा पूर्वकायम् ।
दर्भैरर्धावलीढैः श्रमविवृतमुखभ्रंशिभिः कीर्णवर्त्मा
पश्योदग्रप्लुतत्वाद् वियति बहुतरं स्तोकमुर्व्यां प्रयाति ॥
- b) शमप्रधानेषु तपोधनेषु
गूढं हि दाहात्मकमस्ति तेजः ।
स्पर्शानुकूला इव सूर्यकान्ता-
स्तदन्यतेजोऽभिभवाद् वमन्ति ॥

OR,

नान्दीशलोके वर्णितां शिवस्य अष्टमुर्तिः व्या यानं कुरु ।

[6]

अथवा

प्रथमेऽङ्क गजप्रवेशस्य नाटकीयं तात्पर्यं सक्षेपेण वाच्यम् ।

14. Expound the samāsa : (any one)

[3]

क) पूर्वकायम्

Or,

ख) कीर्णवर्त्मा ।